JULIO AND CARMEN TELLERIA, et al.,	) )	
Plaintiffs,	) }	
BYONG-RYE AHN,		
Plaintiff Intervenor,	Civil Action No. CV 96-2220LWH	
v.	1	
WAYLAND COOLEY, individually and in his official capacity as the TAX ASSESSOR OF MADISON COUNTY, ALABAMA,  Defendant.	FILED IN O	
	ORDER P439	

The attorneys for the parties in this case have filed a settlement agreement; in accordance with the settlement agreement, it is

ORDERED, ADJUDGED and DECREED by the Court as follows:

1. Wayland Cooley, individually and in his official capacity as the Tax
Assessor of Madison County, Alabama, and his successors in office as Tax Assessor
of Madison County, Alabama, shall implement immediately the POLICY OF THE
MADISON COUNTY TAX ASSESSOR IN REGARD TO PROPERTY OWNERS WHO DO
NOT SPEAK ENGLISH, a copy of which is attached to this Order and made a part
hereof as if set out in full herein and, other than the Oath of Translator, no additional

requirements will be imposed upon non-English speaking taxpayers that are not also imposed on English speaking taxpayers.

- 2. Wayland Cooley, in his official capacity as Tax Assessor of Madison County, Alabama, shall reimburse plaintiffs Carmen and Julio DePaula Telleria in the amount of one thousand two hundred sixty-five dollars and forty-six cents (\$1,265.46), being the amount of ad valorem taxes they overpaid during the tax years 1997, 1998 and 1999 as a result of the denial to them of Class III status, the homestead exemption, and the senior citizen exemption.
- 3. Wayland Cooley, in his official capacity as Tax Assessor of Madison County, Alabama, will reimburse Byong-Rye Ahn in the amount of three hundred ninety dollars and twenty-three cents (\$390.23), representing the amount of ad valorem taxes she overpaid during the tax years 1997, 1998 and 1999, as a result of the denial to her of Class III status and the homestead exemption (\$1,170.63), less the amount she underpaid during the tax years 1991 and 1992 (\$780.40).
- 4. Other than the specific relief set out above, all claims of the plaintiffs Julio and Carmen Telleria and Byong-Rye Ahn against Wayland Cooley, individually and in his official capacity as the Tax Assessor of Madison County, Alabama, which were or could have been litigated in this lawsuit arising under either Federal law or

the laws of the State of Alabama and seeking damages, equitable relief or relief of any other kind, specifically including, but not limited to, attorneys fees and court costs are hereby DISMISSED WITH PREJUDICE.

Done this the 23rd day of November, 1999.

Laura W. Hamilton Circuit Court Judge

## POLICY OF THE MADISON COUNTY TAX ASSESSOR IN REGARD TO PROPERTY OWNERS WHO DO NOT SPEAK ENGLISH

The Madison County Tax Assessor will not deny exemptions to property owners, to which the property owners are otherwise entitled, on the basis that the property owners cannot answer questions or take any required oath in English. Property owners who do not speak English must come to the Tax Assessor's Office in the Madison County Courthouse to initially claim exemptions to which they are entitled. A specific employee or employees in the Tax Assessor's Office will be designated to deal with property owners who do not speak English. If a property owner does not speak English, the property owner must bring to the Tax Assessor's Office a person who is fluent in English and the language spoken by the property owner to translate for the property owner. The Tax Assessor's Office is not required to have bilingual employees or to provide translators for property owners who do not speak English. The translator must take the attached oath before the Tax Assessor's employee begins asking questions of the property owner or administering any required oath to the property owner.

## MADISON COUNTY

## OATH OF TRANSLATOR

I do solemnly swear that I will ma	ike a true translation of th	e oath to be
administered to the property owner	(name of property ov	vner)
in the language which the property own		
questions which are propounded to the	property owner; and I will	make a like true
translation of the property owner's answ	wers in the English languag	ge.
	(Signature)	
	(Name printed)	
	(Address)	
	(City, state, zip code	)
STATE OF ALABAMA		
MADISON COUNTY		
I,,	a Notary Public, in and fo	r said County in , whose name is
said State, hereby certify that signed to the foregoing oath, acknowled informed of the contents of the oath, he the same bears date.	dged before me on this da e executed the same volur	y that, being ntarily on the day
Given under my hand this the	day of	, 19
	Notary Public	
	My commission expi	res: